



安全理事会

第五十七年

临时逐字记录

第 四六二五 次会议(复会二)

2002 年 10 月 16 日星期三下午 3 时举行

纽约

主席：

贝林加-埃布图先生 (喀麦隆)

成员：

保加利亚	塔夫罗夫先生
中国	姜江先生
哥伦比亚	巴尔迪维索先生
法国	达阿雄夫人
几内亚	特拉奥雷先生
爱尔兰	科尔先生
毛里求斯	孔朱尔先生
墨西哥	阿尔塞·德琼纳特夫人
挪威	科尔比先生
俄罗斯联邦	加季洛夫先生
新加坡	马布巴尼先生
阿拉伯叙利亚共和国	迈克达德先生
大不列颠及北爱尔兰联合王国	杰里米·格林斯托克爵士
美利坚合众国	坎宁安先生

议程项目

恐怖主义行为对国际和平与安全造成的威胁

2002 年 10 月 10 日南非常驻联合国代表给安全理事会主席的信
(S/2002/1132)。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-178)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

上午 10 时 10 分复会

主席（以法语发言）：在请名单上的一位发言者发言之前，我谨通知安理会成员，我打算坚持遵守时间表，也就是说，在上午 10 时开会，下午 1 时暂停会议，下午 3 时复会，下午 6 时暂停会议。我指望得到发言者的合作，以便能够迅速开始并能够听取所有发言者的发言。

我也谨通知安理会，我收到了毛里塔尼亚代表的来信，他在信中要求邀请他参加关于安理会议程上项目的讨论。我提议，按照惯例并征得安理会同意，根据《宪章》有关条款和安全理事会暂行议事规则第 37 条，邀请该代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，乌尔德·德达什先生（毛里塔尼亚）在安理厅一侧为他保留的席位就座。

主席（以法语发言）：我名单上的下一位发言者是摩洛哥代表。我请他在安理会议席就座并发言。

本努纳先生（摩洛哥）（以阿拉伯语发言）：主席先生，首先请允许我向你表示我国代表团对你担任安全理事会本月份主席的祝贺，我们祝愿你执行任务时一切顺利。我也谨借此机会向保加利亚大使表示赞赏，他出色地主持了安理会 9 月份的会务。

安全理事会今天开会，审议伊拉克执行国际决议的问题。本次会议对区域各国和人民的安全与稳定以及国际和平与安全非常重要。大量代表团要求在本次辩论中发言的事实证明了这一点，表明这些国家非常关心国际法的贯彻以及避免可能加剧局势或威胁区域和平与稳定的任何步骤。

毫无疑问，必须尊重国际法和特别是安全理事会的决议，安理会是承担着维护国际和平与安全的首要责任和重要责任的机构。这一信念产生于如下事实，当安全理事会通过决议时，它代表了我们大家，并符合联合国的宗旨和原则以及《宪章》第二十四条的条款。

正是在这个基础上，安全理事会的决议得到了国际社会的支持，因此获得了执行这些决议的必要条件。

关于伊拉克，安理会自 1990 年以来通过的各项决议表明，该国必须遵守义务，然后才能取消对其实行的制裁。在过去 10 年中，尽管面临困难和障碍，伊拉克事实上同联合国和国际原子能机构进行了合作，以执行有关国际决议的规定。秘书长进行的斡旋使得我们能够说服伊拉克当局同意让检查人员返回。伊拉克于 2002 年 9 月 16 日写给秘书长的信重申了这一意愿。伊拉克在该信中表示准备迎接检查人员并讨论迅速完成他们的任务所需的安排。布利克斯先生和伊拉克方面于 2002 年 9 月 30 日和 10 月 1 日在维也纳举行了会议，伊拉克方面在会上重申，决心同国际检查人员进行合作并无条件和不加限制地让他们完成任务。布利克斯先生 10 月 3 日向安理会作的通报中提到了伊拉克、联合国和原子能机构之间商定的各点内容。已经同意，商定的几点将被当作游戏规则。这使人得出这样的印象，即阻碍检查人员工作的多数困难已经克服。

本组织的缔造者们确立了《宪章》第七章规定的共同防预制度。该制度的设计规定使用武力是安全理事会在用尽了所有其他手段之后的最后的手段。这些手段中首先包括利用经济制裁迫使一个国家遵守安理会的决议。因此，制裁的目的是说服有关国家需要遵守国际法和避免使用武力。避免使用武力是联合国和特别是安全理事会的作用和责任的核心。

在此基础上，并鉴于伊拉克已经同意接受检查人员的迅速和无条件的返回，安全理事会现在必须考虑迄今为止通过的各项决议是否足以使检查人员能够不受阻碍地履行职责，或是安理会是否应当通过一项新的决议。无论情况会怎样，我们对尊重国际合法性及《联合国宪章》的规定的关心，使我们有责任给视察员一次机会重新完成其任务，并等待布利克斯先生将提出的报告，然后再采取任何其他措施。

中东各国及各国人民的和平与安全，使所有国家无一例外地——我重复一遍：无一例外地——必须尊

重国际法并遵守联合国的所有有关决议。必须在这里指出，贝鲁特阿拉伯首脑会议上的决议加强了伊拉克与科威特之间的和解。它们重申需要尊重伊拉克的独立和主权，该国需要进行合作以最终解决科威特战俘和失踪者的问题。它们还证实需要避免要对伊拉克采取军事行动的必要性。

为了确保中东的安全与稳定，必须使该区域成为没有核武器和所有其他大规模毁灭性武器的地区。在这方面，我必须重申摩洛哥王国始终支持宣布中东为没有这种武器的地区，以确保该区域各国人民的安全与福祉。

我们不能忽视或粉饰伊拉克局势的人道主义方面，因为经受痛苦的最终是伊拉克人民。我们决不能忘记兄弟的伊拉克人民在过去十年中所经历的悲剧。大批儿童由于营养不良和疾病而继续死亡，其他儿童则被剥夺了受教育的权利。对成年人来说，不幸的财政状况迫使他们出卖自己的个人物品，以养活家人和亲人，这是巴格达街头的常见现象。

考虑到伊拉克社会所处的这种严峻情况，安全理事会必须帮助伊拉克解决这一危机，按照联合国的决议授权恢复武器视察工作；其目标是使伊拉克人民能够恢复正常的稳定生活。

最后，我们真诚希望安全理事会作为国际合法性与本组织信誉的保护者，将达成一项共识并同意视察员重新完成其任务的安排。这将给该区域和全世界各国人民带来新的希望，从而避免另一次战祸；因为如果发生战争，就会给一大批国家的稳定造成可怕的影响。

主席（以法语发言）：我感谢摩洛哥代表对我讲的客气话。

下一位发言者是巴西代表。我请他在安理会议席就座并发言。

丰塞卡（巴西）（以英语发言）：我们感谢不结盟运动关于要求本次公开辩论的倡议，这次辩论本应早些时候应安全理事会成员自己的倡议而举行。过去几

个月的事态发展引起了人们的严重关切，因为国际社会似乎被拖进可怕的战争逻辑。

这是一个关系到联合国全体会员国的严峻问题。这显然关系到国际和平与安全，以及本组织的信誉、其原则和工作方法。安全理事会不仅应当受益于非理事国对将要采取的最恰当步骤的看法，而且需要让联合国更广泛的会员国了解安理会正审议的困难政治抉择。

在这种时刻，我们的集体选择必须以确保无条件遵守《联合国宪章》所体现的国际法准则和安全理事会作出的强制性决定、以及诉诸《宪章》所提供的文书为指南，以确保维护和平与安全；使用武力必须只能作为最后的措施而考虑。

巴西外交部长塞尔索·拉费尔在本届会议一般性辩论开始时，于大会第二次会议上指出：

“在国际上只有用尽所有外交替代方法之后才允许使用武力。必须只能按照《联合国宪章》及联合国的决定而行使武力。否则，本组织的信誉就会由于既不合法又引起脆弱和短暂的稳定局势的方式而受到破坏。在伊拉克这一具体问题上，巴西认为安全理事会有责任决定必要的措施来确保有关决议得到充分遵守。安全理事会履行其责任，是缓解紧张局势和避免由于更广泛的不稳定而造成的难以预测的后果的危险的方法。”

决不可错解整个国际社会期望伊拉克当局所做的事。伊拉克公然拒绝与联合国合作执行安全理事会的决议的事实引起严重关切，给维护国际和平与安全造成影响。伊拉克必须严格和无条件地遵守它根据这些决议所承担的义务。国际社会要求得到伊拉克完全解除其大规模毁灭性武器的计划及无法恢复这些计划的充分和可核查的保障。

安全理事会必须按照国际社会的愿望行事，这一愿望就是尽快恢复在伊拉克的视察，以期确保销毁所有大规模毁灭性武器。为此，伊拉克当局绝对需要给

以充分遵守及合作。视察必须由联合国和国际原子能机构在伊拉克彻底的合作下独立进行。

还应当鼓励安理会制定对于充分遵守的积极的鼓励措施，充分遵守将导致减缓和逐步取消制裁制度。如果必要，安全理事会应根据对核查结论的评价审议进一步的执行措施。

我们相信这次辩论将使安全理事会能够更清楚地了解会员国对我们大家都关心的这个问题的看法。

主席（以法语发言）：我感谢巴西代表对我说的客套话。

我名单上下一个发言人是瑞士代表。我请他在安理会议席就座并发言。

施特赫林先生（瑞士）（以法语发言）：主席，我感谢你和安全理事会其他成员给我就伊拉克问题发言的机会。

瑞士坚定地反对一切形式的大规模毁灭性武器的扩散，不管是涉及生产这类武器还是涉及生产这类武器的努力。这些武器首先对平民造成威胁。瑞士还同样担心这些武器可能落入国际恐怖分子网络的手中。它将继续努力促进在区域和全球级别可以核查的和保持平衡的全面裁军。

瑞士希望看到伊拉克政府履行安全理事会有关核查的决议所赋予它的义务。它注意到最近几年这个政府所奉行的军备政策导致人们产生严重的怀疑。它认为减少这些怀疑的唯一方式是后者无条件接受联合国监测、核查和视察委员会（监核视委）核查员到其领土上进行核查。

瑞士无保留地支持安全理事会、联合国秘书长和监核视委负责人进行的努力。它告诉监核视委负责人，如果需要帮助，它愿意在监核视委特派团中发挥积极作用。它认为所谓的总统府邸也必须列入，让核查员可以不受限制地进入。最后，它认为核查必须是

彻底的，必须导致切实消除可能发现的任何非法武器。

瑞士认为，为了实现这些目标，应当用尽一切和平手段。在没有考虑在政治、安全、人道主义和经济方面一切可能的短期和长期后果之前，不应当考虑使用武力的可能性。瑞士特别理解平民所面临的风险。它同样担心武装冲突可能给区域稳定带来的影响。

瑞士认为，在这种情况下，国际社会追求的主要目标是消除可能在伊拉克发现的任何非法武器。它还欢迎布什总统在 2002 年 9 月 12 日表示愿意寻求在安全理事会的框架内解决当前的危机。它也欢迎伊拉克政府宣布决定按照国际社会的迫切要求，接受裁军核查员返回，并欢迎维也纳对话的建设性结果。

瑞士认为《联合国宪章》所规定的一切程序必须得到遵守，如果设想使用武力，求助于安全理事会是绝对必要的。它特别指出，超越《宪章》所规定范围轻率地从预防的角度解释合法自卫的概念是危险的。因此，它赞成分两步走的方法，这将使安理会在核查员报告的基础上，确认伊拉克已履行义务，万一情况不是这样，就在充分了解事实的情况下采取一切必要措施。

瑞士非常重视对安全理事会决议的遵守。在承认每场冲突的特殊性的同时，它将继续为所有安全理事会决议得到履行而努力，以便维护国际法的信誉和有效性。

不可否认需要采取行动，需要果断地采取行动，以便确保联合国的决议得到执行，但必须在联合国框架内共同采取行动。只有联合国可以赋予对伊拉克的行动以国际合法性。

主席（以法语发言）：我感谢瑞士代表对我说的客套话。

我名单上下一个发言人是孟加拉国代表。我请他在安理会议席就座并发言。

乔杜里先生 (孟加拉国) **(以英语发言)**: 先生, 我们祝贺你担任安理会主席。我们相信你有能力使我们的辩论取得成果。我们也赞扬塔夫罗夫大使在上个月的领导作用。

孟加拉国一直强烈主张以和平方式解决争端。我们在过去一贯持这种观点, 包括在本安理会议席上。像以往一样, 孟加拉国相信以外交和政治方式解决国际争端。这些必须通过建设性讨论来实现。

我们承认安全理事会决议必须得到执行, 这些执行行动应以国际法规范和观念为基础, 并得到联合国支持。任何执行行动的目标应当确实是需要加强安全、和平与稳定。关于正在审议的具体问题, 我们欢迎伊拉克决定允许武器核查员返回。核查员在履行被授予的职责时应拥有完全的和无拘无束的进入权。不得对联合国监测、核查和视察委员会的工作设置障碍。此外, 伊拉克必须遵守安全理事会关于这个问题的所有相关决议。

然而, 在最后的分析中, 应尽一切努力避免战争。战争带来死亡和破坏。战争干扰经济, 加重人的痛苦。如本辩论已充分证明的那样, 显然压倒多数的联合国会员国都赞成这些观点。必须听到、倾听和注意这些观点。

主席(以法语发言): 我感谢孟加拉国代表对我说的客气话。

名单上的下一个发言者是马来西亚代表。我请他在安理会议度就座并发言。

哈斯米先生 (马来西亚) **(以英语发言)**: 主席先生, 我国代表团与其他人一道祝贺你当选安全理事会本月主席。我们还向你的前任保加利亚常驻代表表示敬意, 他在上个月主持了安理会的工作。

主席先生, 我感谢你和安理会成员召开这个关于伊拉克和科威特间局势的非常重要的公开会议, 召开这个会议是应担任不结盟运动主席的南非常驻代表的要求。我国代表团完全同意他昨天的发言, 其中概要说明了不结盟运动在这个问题上的立场。这次会议

是非常及时的, 因为整个国际社会都在注意着安理会即将作出的决定。

马来西亚也是要求召开这个会议的国家之一, 以使本组织所有会员国能够在安理会就这个问题采取行动之前表达它们的看法。这是因为安理会即将就伊拉克问题作出的决定不仅对伊拉克, 而且对那个区域和整个国际社会来说至关重要。我们认为, 在一个如此重要的问题上, 理应听取联合国所有会员国的看法。我们感谢安理会首先听取非成员的意见。

安理会面前的问题涉及联合国武器视察员在离开伊拉克四年后返回该国, 以继续进行安理会规定的消除据称伊拉克所拥有的其余大规模毁灭性武器的任务。这项任务现已交给根据安全理事会第1284(1999)号决议成立的, 在经验极其丰富的裁军问题专家汉斯·布利克斯先生领导下的联合国监测、核查和视察委员会(监核视委)。

根据该决议的规定, 安理会授权布利克斯先生和监核视委在专业精神、独立性、严格和透明度的原则指导下执行其任务, 以确保能够建立一种有效的视察制度。监核视委的独立性和联合国特性是至关重要的, 必须加以保持, 以使其工作能够具有可信性。考虑到其前身, 即联合国特别委员会(特委会)所遇到的众所周知的各种问题, 这一点特别重要。那个特委会在1998年12月的轰炸之前作出了撤离伊拉克的重大决定, 从而突然结束了它的艰苦的但非常有用的工作。

布利克斯先生已经与伊拉克方面举行了最初的一些会议, 以拟订武器视察员在新的名称和任务下返回伊拉克的工作方法。他等待着从安理会得到许可以开始进入伊拉克。由于伊拉克已接受联合国武器视察员的无条件返回, 布利克斯先生根据安全理事会第1284(1999)号决议负有完成其任务的法律义务。

马来西亚认为, 由于伊拉克政府已保证进行合作, 监核视委将能在不需要通过另一项安理会决议的情况下完成其任务, 并应按计划开始执行其任务。据

我们所知，布利克斯先生当初已准备开始其工作，但由于战争的喧嚣达到高潮而使他不知如何进行，并对这项任务的宗旨存在疑问。他现在谋求从安理会得到指示，这是可以理解的，监核视委只有这样才能在安理会支持下做好其工作。

然而，任何新的指示如果绝对必要都必须仅仅是为了加强第 1284(1999)号决议的主旨。脱离该项决议主旨的任何内容将只会不必要的使监核视委的工作复杂化——象人们广泛猜测的那样，这些其他新内容包括威胁使用武力，其中一些内容是空前的。监核视委必须有机会完成特委会的工作，而伊拉克必须有机会表明它准备在没有武力威胁的情况下完全遵守联合国和国际社会的要求并与之合作。我们认为，伊拉克已听到并将听取国际社会在它对其义务所作承诺问题上的明确无误的信息。

因此，安理会面前的问题不应是在假设伊拉克不遵守第 1284(1999)号决议的基础上授权对伊拉克使用武力，而应是允许监核视委尽快开始它在伊拉克的工作。安理会的工作重点应是促进联合国外交，通过有效的视察和武器的销毁来解决问题，而不是使为“改变制度”而对伊拉克进行的战争合法化。推翻一个主权国家的国家元首或政府首脑是非法的，是违反《宪章》的，它永远也不应是一项得到本安理会支持的计划。《宪章》在这个问题上规定是非常明确和毫不含糊的，很多发言者在这次辩论中强调了这一点。

同时，裁军努力必须是一项明确的撤销制裁计划的一部分，以便尽快结束伊拉克的后果严重的人道主义危机。目前这项工作的成功需要伊拉克政府在各方面进行最充分的合作。现在是结束该区域历史中的一个可悲章节的时候了，以便在该区域各国之间在和解、信任和信心，以及共同遗产的基础上建立一种新关系。

然而，这一点只能在伊拉克根据安全理事会有关决议在其他领域中进行充分合作的情况下实现，包括立即说明科威特战俘和失踪的第三国国民、以及国家档案和在伊拉克侵略该国期间从科威特非法夺取的

其他财产的下落并将其遣返和归还。只有伊拉克采取的这些行动将能确保伊拉克与科威特之间关系恢复正常。因此，我们敦促伊拉克不要错过这个机会，为了其人民、该区域和全世界的和平与安宁的利益采取正确的行动。

我国代表团欢迎正在由安全理事会处理伊拉克问题这一事实，而安理会是处理这个问题的适当场所。这个问题必须由安理会全体成员处理，在审议工作的每一个阶段都应由所有安理会成员参与。它必须通过安理会本身的机制和程序，在既定国际法原则和规范以及《联合国宪章》的基础上加以解决。安理会成员的义务是确保和保持其决策过程的健全，并尽最大可能在不采取军事行动的情况下解决这个问题。因此，战争的喧嚣和关于“改变政权”的谈论在安理会中是完全不适当的和没有理由的。它影响我们手上的工作，并使局势复杂化。我们应该处理的工作是派遣监核视委视察员到伊拉克。

显然，国际社会的绝大多数成员不希望看到或支持对伊拉克的军事行动。这是不足为奇的，因为没有人希望看到伊拉克人民的巨大苦难在将近十二年的破坏极其严重的制裁之后继续拖长。在对伊拉克使用武力的任何情况下，伊拉克的无辜人民将首先遭受大量伤亡。出于对他们的考虑，必须避免战争。必须使外交有机会取得结果。外交方面的成功与军事行动相比能够对局势造成的影响作用更大，效果更加持久。这正是秘书长本人在伊拉克问题上和其他冲突局势问题上反复强调的意见。秘书长在 2002 年 9 月 12 日本届大会开幕词中，坚决捍卫外交与多边主义。安理会也应该这样做，因为多边主义涉及联合国外交，它是联合国存在的理由。在本届大会第二次会议上谈到法治的神圣性时，他最尖锐地指出，

“……承诺在国内实行法治的每一个国家政府，也必须承诺在国外搞法制。每一个国家都有捍卫国际法和维持国际秩序的明确利益和明确责任”。

除去外交和多边进程以外，只有诉诸使用武力，那样做将对和平、安全包括人的安全及发展带来种种非计划中的后果。意外后果也可能影响打击国际恐怖主义的国际努力，定将使其进一步复杂化，甚至可能随之瓦解。

当然，随着新世纪和新千年的到来，以《千年宣言》中所表达的崇高希望和巨大期望，安理会会不会愿意浪费通过这么多年细致、煞费苦心和富有成效的外交所取得的成果。

本组织所有成员国都是《宪章》监护者，但在安全理事会上任的会员国更是如此，不论是常任理事国或非常任理事国。它们必须确保《宪章》得到捍卫与保护，不受破坏或排斥。安理会的行动和决定必须一致和公平，不能有双重标准。要求伊拉克怎么做，在遵守安理会决议方面，也必须要求其他国家那样做，尤其是以色列，以色列已无视众多安全理事会决议，但未受惩罚。

在处理这一和其他和平与安全问题时，安理会有确保建筑在国际法和国际准则基础之上的国际体制得到维护与加强的重大责任。安理会成员必须确保并且肯定，它们在安理会的行动将符合国际社会的更大利益，不仅仅是它们自身狭隘的国家利益。人们最后评判安理会，要看得是安理会的决定是否维护国际法和国际法制，是否加强联合国和多边进程，促进和平与安全，或者相反；就看安理会通过其决定，是否选择建设性外交的道路，或者破坏性战争的道路，它们对区域和国际和平与安全有种种影响。

这确实是安理会每一个成员必须为国际社会所承担的一种沉重的责任。安全理事会的行动是以国际社会的名义采取的，而且希望也是为了国际社会的利益。常任理事国的责任尤其沉重，因为它们负有特别权力，将能比其他国家更多地决定这一问题的最后结果。我们相信它们，以及安理会其他成员，能作出正确的选择。

主席（以法语发言）：我感谢马来西亚代表的发言和他对我讲的客气话。

下一位发言者是黎巴嫩代表。我请他在安理会议席就座和发言。

迪亚卜先生（黎巴嫩）（以阿拉伯语发言）：主席先生，我高兴地表示，我们由衷地感谢你迅速响应南非代表团以不结盟运动主席身份提出的要求，召开这次公开会议，讨论伊拉克问题及其有关事态发展。

主席先生，请让我借此机会，向有国民在发生在巴厘的恐怖主义行动而在印度尼西亚造成的悲剧中丧生的国家，表达黎巴嫩的哀悼。

使用联合国和执行联合国的决议，特别是安全理事会有关任何问题的决议，能确保这种问题的和平解决，防止国家采取单方面军事行动，这种行动可能造成的悲剧和危险，可能不仅仅限于问题所在地方。这一情况适用伊拉克。

阿拉伯国家联盟贝鲁特首脑会议重申了阿拉伯各国领导人的一致意见，即伊拉克问题的解决只能通过伊拉克与联合国之间的对话，不让伊拉克遭受战争，那将加重伊拉克人民的苦难。

按照对话的逻辑，伊拉克共和国在贝鲁特首脑会议期间采取步骤，尊重科威特国的独立、主权、安全与领土完整，避免可能导致 1990 年行动重演的任何情况。这些努力已得到阿拉伯领导人的热烈欢迎，并且是争取伊拉克合作，争取按照有关的国际决议，迅速和最终解决科威特战俘和归还科威特领土问题的一个初步步骤。

在这种合作的气氛下，阿拉伯领导人在贝鲁特首脑会议上通过了一些立场支持伊拉克，提出并要求：第一，尊重伊拉克独立、主权、安全、统一和领土完整。第二，恢复联合国与伊拉克之间的对话，这一对话已在建设性和积极的气氛中开始，以便彻底执行安全理事会各项有关决议。第三，他们要求取消对伊拉克实行的制裁，结束兄弟的伊拉克人民的痛苦，确保该地区的安全与稳定。

此外，阿拉伯领导人表示，他们完全拒绝进攻伊拉克，并指出，对任何一个阿拉伯国家和平与安全的威胁，也是对所有阿拉伯国家国家安全的威胁。

自从贝鲁特首脑会议以来，伊拉克又采取了一些建设性步骤，证明他们认真想要执行安全理事会有关决议。在 2002 年 9 月 16 日伊拉克外交部长给联合国秘书长的信中，伊拉克响应了联合国秘书长和会员国的呼吁。信中提出伊拉克决定让联合国武器视察人员无条件、无限制的返回。这是全面解决，确保执行安全理事会决议的其他规定的第一步。

对话的逻辑再次证明，只有对话才能确保有关伊拉克问题的安全理事会决议的执行。伊拉克与汉斯·布利克斯先生和穆罕默德·巴拉迪先生之间的协商，已导致在 2002 年 10 月 1 日，在维也纳，就联合国武器视察人员按照安全理事会的有关决议返回的切实安排，同联合国监测、核查和视察委员会（监核视委）和国际原子能机构（原子能机构）达成了一项协议。

现在的迫切任务是联合国武器视察人员的返回，以查明伊拉克不再拥有大规模毁灭性武器。汉斯·布利克斯先生已表示，他的工作人员已准备根据现有的决议返回伊拉克。因此，通过任何新决议将使问题复杂性，没有法律理由。

将中东地区变成无大规模毁灭性武器，尤其是无核武器区，以及对这两个国家一视同仁地执行安全理事会有关决议，尤其是与中东冲突有关的决议是在该地区建立持久和平与稳定的不可或缺的先决条件。

然而，我们在现实中所见到的是以色列一贯无视具有国际约束力的决议。它无视要求在中东建立无大规模毁灭性武器区的安全理事会第 687(1991) 号决议。它拒不执行继以色列 1981 年对伊拉克的侵略行径之后通过的第 487(1981) 号决议。该决议要求以色列将其核设施置于国际原子能机构（原子能机构）的全面保障制度之下。

以色列在没有受到任何国际威胁的情况下继续在其军火库中囤积大规模毁灭性武器，尤其是核武器、化学武器和生物武器。以色列还无视，甚至挑战就巴勒斯坦问题通过的 29 项安全理事会决议，最近一项是第 1435(2002) 号决议，它要求以色列撤出近来重新占领的巴勒斯坦领土和城镇。

以色列再次实施暴力、侵略和危害人类的犯罪活动，以执行其扩张和定居点政策。它继续拒绝为实现全面、公正与和平地解决中东问题作出的所有努力，最近一项努力是得到贝鲁特首脑会议核可的阿拉伯和平倡议。以色列以重新占领西岸的方式回应了这一得到阿拉伯和国际一致支持并受安全理事会第 1397(2002) 号和第 1435(2002) 号决议欢迎的倡议。

尽管所有这一切情况，安全理事会迄今为止并没有采取任何步骤确保以色列执行其决议；因此以色列似乎在这一方面并未受到惩罚。这种情况只能使该地区各国政府和人民进一步认为国际关系中存在着双重标准，国际法的适用仅限于伊拉克，而以色列则可以不受法律管束。

欧洲和美洲的反战示威者也表示了在执行安全理事会决议中存在双重标准的看法。2002 年 10 月 12 日的《经济学家》刊载了一篇题为“双重标准”的文章，它指出：

(以英语发言)

“提出这一问题的不仅仅是阿拉伯人。‘不得向伊拉克发动战争，解放巴勒斯坦’已经成为欧洲和美洲反战示威者的口号。这两场冲突在公众的脑海中交织在一起，西方的政治家不能忽视这种情况。英国首相托尼·布莱尔上星期试图劝说持有怀疑态度的工党支持对伊拉克采取行动，却因其演说中的一小段话赢得了最大喝彩，当时他说，联合国决议应该像适用于伊拉克那样不折不扣地适用于巴勒斯坦。”

(以阿拉伯语发言)

这进一步确认了安全理事会在对待其自己的决议时为确保公正必须采取单一的标准。

最后，黎巴嫩以阿拉伯首脑会议主席的身份表示希望，伊拉克积极回应国际意愿及其愿意接受国际视察人员返回将有助于结束其人民的痛苦，并导致有助于执行安全理事会有关决议的全面解决，最重要的是取消对伊拉克的制裁。这些制裁迄今为止已杀害了 180 万伊拉克人，其中大多数是妇女、儿童和老人。

黎巴嫩还期待着在中东建立一个无大规模毁灭性武器区，并结束对伊拉克使用武力的威胁，以及尊重其主权独立和领土完整。

主席(以法语发言)：我感谢黎巴嫩代表对我所说的客气话。

我名单上的下一位发言者是印度代表。我请他在安理会议席就座并发言。

南比亚尔先生(印度)(以英语发言)：主席先生，首先我要祝贺你召开这一关于伊拉克和科威特之间局势的公开会议。我们刚在大会中结束了关于安全理事会的报告及其改革和重组问题的长时间辩论。许多发言者在辩论中提出的问题之一是希望确保安理会行使职能中的更大透明度，以及安理会和本组织一般成员之间的关系。决定召开一次公开会议讨论对本组织大多数成员来说极为重要的问题就是为了直接解决这一关切事项，因而是适宜和及时的。

印度在海湾区域的和平和繁荣方面有着重大的利益和利害关系。我们与这一区域的关系在几个世纪深入的历史、文化、宗教和经济交往中得到发展。今天，约 400 万印度人居住在海湾地区。在伊拉克，我们拥有重大的贸易利益和项目，它们在 1991 年以后受到了影响。印度是“石油换粮食”方案下的重要出口国。因此，这一区域的事态发展将影响到印度。

印度欢迎美国总统在 2002 年 9 月 12 日的大会辩论期间的发言，他表示美国将与安全理事会协作，就

伊拉克问题寻找所需的解决办法。我们还欢迎恢复在联合国主持下之下的外交努力，以设法结束在视察问题上的僵局。

在大会辩论期间，许多国家的领导人强调恪守多边体系是维持国际和平与安全所绝对不可缺少的。秘书长也在其大会发言中强调了这一点并表示了这样的看法，尽管《宪章》第 51 条规定了各国一旦受到攻击时的自卫权，但在国际和平与安全受到广泛威胁时，没有任何机构可以替代联合国提供唯一的合法性。在考虑使用武力时，合法性问题和国际法治颇为重要。十二年前，面对一场侵略，会员国显示了愿意在安全理事会的权威之下授权采取行动。这些已经反映在安全理事会 1991 年第 686(1991) 号和第 687(1991) 号决议之中。没有这种授权，将不会出现对战役的任何支持。

印度意识到国际社会确保伊拉克充分遵守所有有关的联合国决议，包括与科威特和第三国公民遣返以及归还所有科威特财产有关的决议的迫切愿望。但是，这种愿望并不能成为未经联合国同意对伊拉克采取任何单方面行动的理由。我们认为，鉴于当前的形势，任何对伊拉克领土完整的破坏，都可能产生预想不到的毁灭性地缘政治影响，这种影响甚至可能超出该地区以外。

在讲这些话的同时，我们承认，自联合国在伊拉克进行最后一次视察以来，已经过去了四年时间。联合国监测、核查和视察委员会执行主席汉斯·布利克斯先生最近指出，有必要为获取最新情况而强化视察制度，解决“尚未解决的枝节问题”。如果安全理事会认为有必要审议这种局势，为武器视察员进入伊拉克制定新的指导原则，则印度将支持这一进程。不过，在决定新的任务规定时，重要的是安理会应该反映出此种做法要达到的目标。任何此种行动的目的，正像有关决议所规定的那样，都应当是实现在伊拉克裁减军备。

为确保实现这一目标，有关视察制度的建议必须与现有的任务相称，也就是说，视察必须旨在力促

根据安理会的有关决议实现消除大规模毁灭性武器。正在提出的一些建议有关安理会特定成员在视察中的作用和到现场视察，在境外访问伊拉克国民或者使用联合国武装警卫伴随视察员视察，这似乎是前所未有的，可能引起国际上持相反意见的公众的注意。我们认为，任何新的决议所附加的条件以及它们实施的方式，都不应该使它们无法运作，或者导致使它们遭到否决。

大会辩论中一些发言者就安全理事会问题发言时提到，五个常任理事国在最近审议针对伊拉克的预期行动时声称具有独有权利。我们认为，这种狭隘的决策基础，只会减损我们必须积聚的团结和凝聚力，使这样一个具有严重性质和重要影响的问题长期拖下去。

印度认为，尽管可能有理由强化视察制度，但同样有紧迫必要建立一个遵守有关决议的有利环境。这种步骤在安全理事会自身的决议中已经设想过——我在这里指的是第 1284(1999) 号决议的 D 节。我们认为，在伊拉克全面和有效的遵守有关的安全理事会决议之后，就应该解除对伊拉克实施的制裁。我们还认为，制裁措施不应该对伊拉克普通公民的生活产生违反人道主义的影响。

总之，我愿赞同就这一专题发言的许多其他代表团发表的意见，并且重申一个国家的主权和领土完整不可侵犯。任何限制这些属性的行动仅能根据庄严载入《宪章》第七章的明确规定采取。

因此，具有极端重要意义的是，在联合国的主持下应该积极探寻可以避免诉诸武力的一切可能的替代办法。我们应该作出一切努力确保在该地区维持和平与稳定，因为我们所做的一切将代表我们决定国家关系的一个决定性时刻。不应该采取任何贸然行动，对该地区各国的利益或在该地区拥有重要利害关系的国家产生有害影响。安理会的行动不仅必须要有合法性，而且必须要使大家看到具有合法性。就我们来说，我们认为作为第一步的紧迫任务就是促使视察员

返回伊拉克。安理会应该牢记这一基本任务来制定它的行动方针。

主席(以法语发言)：我的名单上的下一位发言人是越南代表。我请他在安理会议席就座并发言。

阮成洲先生(越南)(以英语发言)：主席先生，我愿感谢你如此之快地对南非以不结盟运动现任主席国的身份提出的请求作出反应，就这一联合国所有会员国都极其关注的问题举行这次重要辩论。我还认为，通过采取这种做法，你正在使安理会的成员更加充分地感受非安理会成员日益高涨的呼声，这反过来也有助于安理会成员就这项已经过多次讨论的决议草案进行磋商。

隐约呈现的关于伊拉克问题的对抗，正在迅速演变为在任何时候都可能爆发的一次对该国的军事攻击。伊拉克正在被描述成为一名弃儿，它发展和储存了大规模毁灭性武器，它与令人憎恶的基地组织有联系。但他们有任何具体证据来证明这些都是确凿的事实吗？

我认为，在这个问题上，魔鬼并没有人们传说的那样坏。尽管第二项指责似乎毫无理由，正像最近中央情报局的报告所发现的那样，但第一项指责也仅仅是基于这样的论点，即如果伊拉克拒绝接受联合国武器核查，那么它一定是隐藏了什么。只有专家才能够告诉我们伊拉克是否发展或储存了大规模毁灭性武器。既然伊拉克政府已经接受不带任何条件地在伊拉克进行国际武器视察，这就克服了障碍。所以应该让视察员返回伊拉克，去做他们授权所做的事情，任何预先推测和预先判断都对他们的工作没有好处。政治解决办法而非军事解决办法是解决僵局的唯一途径。我们确信，为此作出的外交努力将会为安理会带来更大的声誉。

问题的关键在于，如果政治意愿是要进行战争，则和平将不会有任何机会；但如果政治意愿是要力求和平，则我们这些会员国就应坚持遵循《联合国宪章》，至少给和平最后一次机会。《宪章》第五十一条

和第二条在这个问题上规定得非常明确。我不再浪费安理会的时间在这里引用它们。但在这一方面，我国代表团完全同意秘书长 2002 年 9 月 12 日在联合国大会第 2 次会议上的讲话，他指出：

“任何国家如果受到攻击，则根据《宪章》第五十一条保留实施自卫的固有权利。但除此以外，当各国决定使用武力来对付对国际和平与安全的广泛威胁时，则没有任何东西可以替代联合国提供的唯一合法性。”

在这一方面，我国代表团希望明确这样一点，即任何通过纯粹使用武力来改变一主权国家政治制度的企图都是不能接受的，因为这公然违反了《宪章》本身和国际法的规定，在国际关系上创造了一个危险的先例。我认为，没有人想使这个世界陷入“现在的大动乱”。

在最近的历史中，我们已经亲眼看到在相似的情况下仅仅由于一项决定而出现一场战争的全面升级。因此，我们呼吁国际社会尽其所能避免任何显示军事实力的做法，因为那样肯定将威胁该区域和整个世界的和平与稳定。

主席（以法语发言）：我名单上的下一位发言者是吉布提代表。我请他在安理会议席就座并发言。

奥尔埃耶先生（吉布提）（以英语发言）：主席先生，首先，我谨表示我是多么高兴地看到你主持本月份的安理会事务。

我国代表团赞同南非大使杜米萨尼·沙德拉克·库马洛昨天代表不结盟运动所作的发言。我也要表示我国代表团赞赏安理会作出积极回应，就伊拉克和科威特之间的局势举行本次紧急会议。

鉴于正在联合国内外寻求的相互冲突的目标，象阴影一样笼罩着目前国际政治气候的不确定性是可怕的。我们正处在历史的十字路口上。正如在我前面发言的许多人已经表明的那样，本次辩论有一个主要目标：使联合国里非安全理事会成员的超过 175 个国

家能够让其它国家听听自己的意见并认真地加以注意。

安理会所承受的沉重责任是不能低估的。这是因为似乎——我们都一致认为——安全理事会承担着任务和唯一的责任，要对伊拉克的裁军制度、检查人员的返回、视察的展开、以及确保伊拉克充分遵守所有有关决议作出决定。此外，在伊拉克不遵守、拒绝或阻碍的情况下，安全理事会本身承担着制定下一项行动方针的任务。我们认为，通过耐心和细致的谈判，无论多么艰难，将产生一项针对伊拉克的国际上接受的统一政策。我们也认为，没有人想要战争，而且每一个人都承认，如果安理会核准采取一项军事行动，那只能是有充分理由的最后手段。

我们一向有必要被提醒：如果使用武力的理由是大规模毁灭性武器在伊拉克的存在，那么合乎逻辑的解决办法在于检查人员返回伊拉克，展开全面和不受阻碍的视察。如果让这一进程有一个机会，汉斯·布利克斯先生及其同事将很快开始履行其义务，而且安理会可以在适当的时候期待一份关于伊拉克合作水平及其遵守或不遵守程度的报告。因此，伊拉克应当履行其在过去的几个星期里多次重申的承诺，即他们宣称已经完全准备好要接受检查人员，并同意解决可能阻碍共同合作道路的一切问题。

安理会的确面临着一种前所未有的局面，需要它立即予以审议。安理会必须满意其所收到信息的准确和公正，这些信息可望构成关键决定的基础。现在比以往任何时候更关系到安理会的完整性和信誉，因为国际社会认为，安理会最终接受的任何决定或行动都将是本着非常认真的态度和信念作出的。安理会必须适度、明智和非常公正地作出选择。作为维持国际和平与安全的主要监护者，安全理事会非常清楚地知道，今天其面临的挑战是影响到我们大家的挑战。因此，国际社会将其信心寄托于安理会成员的行动和思想。

伊拉克和科威特之间的局势是一个似乎永远不会消失的老故事，而伊拉克人民继续遭受赤贫和可悲

的生活条件。一整个民族的命运受制于一个国际政治足球，继续产生可怕的人道主义后果，这是不幸的，也是不可接受的。虽然自 1998 年以来视察显然已中断，但我们继续认为，在那之前，在解除伊拉克的武装方面已经取得重大的进展。联合国监测、核查和视察委员会（监核视委）和伊拉克之间谈判的目前状态带来了必须抓住的一线希望。让我们不要丧失实现安全理事会第 686（1991）号、第 687（1991）号和第 1284（1999）号决议所载核心目标的这一机会，同时确保充分尊重伊拉克的主权、领土完整和政治独立。

伊拉克也必须确保诚意遵守并与红十字国际委员会进行合作，寻求持久解决科威特的要求，特别是关于自 1991 年以来失踪的科威特人的要求。

在 9 月 11 日悲剧之后正在动员国际社会打击恐怖主义的时候，并且在巴勒斯坦领土上破坏和流血事件盛行的背景下，我国显然赞同阿拉伯对战争选择提出警告的做法。有一些问题需要得到紧迫注意和持久的解决。它们值得国际社会采取一致的行动。因此，任何含糊其辞和疏忽都不能取代解决中东的核心问题：以色列对阿拉伯土地的占领。

布什总统 9 月 12 日在大会的讲话激励了国际社会，因为正如所期望的那样，它展示了目前危机中的外交选择。这是一项明智和非常鼓舞人心的步骤，它接受国际集体安全至上。在同一天所作具有里程碑意义的讲话中，秘书长对一道努力维护国际法和维持国际秩序的必要性和明智谈了若干重要的看法。他说，只有通过多边行动，我们才能打败恐怖主义和暴政，让人们有机会逃脱贫困、愚昧和疾病的可怕和悲惨状况，并确保所有人都享有开放市场的好处和机会。因此，我们完全同意他的说法，即这一世界组织享有特别地位。

主席先生，最后，正如美国已故总统约翰·肯尼迪所说的：

“当用中文写的时候，‘危机’由两个字组成。一个字代表危险，另一个字代表机会”。

实质上，我们今天在这里要在这两个相互冲突的可供选择的方法之间作出重要的选择。

主席（以法语发言）：我感谢吉布提代表所说的客气话。

我要通知安理会，我收到以色列代表的来信，他在信中请求邀请他参加对安理会议程项目的讨论。按照惯例，并征得安全理事会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安全理事会暂行议事规则第 37 条，邀请该代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，朗克里先生（以色列）在安理会会议厅一侧为他保留的座位上就座。

主席（以法语发言）：我名单上下一位发言者是列支敦士登代表，我请他在安理会议席就座并发言。

韦纳韦瑟先生（列支敦士登）（以英语发言）：象在我前面的许多其他发言者一样，我们欢迎关于一个对全球安全以及对本组织未来至关重要的问题的这一公开辩论。说以前从来没有进行过关于摆在我们面前的这一议题的讨论是不恰当的。恰恰相反，从每一种可能的角度对各个方面进行了讨论。但是，不是以这种方式并且不在这个会议厅，而这正是我们所需要的，因为安理会关于这一问题的行动需要尽可能最广泛的协商一致意见。

毫无疑问，关于伊拉克或其他问题的所有安全理事会决议必须得到充分执行。蔑视并且不执行具有法律约束力的决定损害整个联合国组织的效力和信誉，因此是绝不能接受的。因此，安理会必须以共同的决心采取行动，以使联合国监测、核查和视察委员会（监核视委）能够继续开展联合国特别委员会（特委会）从未能够完成的工作，以及伊拉克必须提供无条件的合作，并且允许充分地、不受限制地进入监核视委选择视察的所有地点和设施。根据 12 年前安理会的授权，销毁和消除所有大规模杀伤性武器的工作必须最后完成。尽管从墨守法规的角度来看，不严格地需要为此目的通过一项新决议，但目前这当然是一个政治

需要。鉴于目前局势所涉及的问题，关于伊拉克遵守情况的规则清晰明了将是至关重要的。此外，必须以一种确保视察进程在任何时候仍然是可信的方式来制定这些规则。

如果确保安理会各项决定得到充分执行对安理会的信誉是必不可少的，安理会同时还面临另一个挑战：作为旨在促进和平，特别是实现和平解决争端的组织，安理会必须尽一切努力，并且被看作是尽一切努力，在不付诸使用武力的情况下确保其各项决定得到遵守和执行。因此，只有当其他所有手段失败，并且明确地断定伊拉克没有遵守的时候，才可考虑采取军事行动。

应由安全理事会提出视察制度的条件，因此，安理会是根据监核视委的调查结果对遵守情况和执行情况作出仲裁的机构。根据《宪章》，也必须由安理会授权使用武力。

在伊拉克使用武力显然造成巨大后果，在作出这样一项决定之前，安理会必须仔细地权衡这些后果。第一，有可能在一个已经动荡不安的地区造成进一步不稳定，现存的不稳定部分地是由于不执行安全理事会的各项决议所造成的。但是，还有一个问题是，在可能进行武装干预之后，安理会预见何种介入或行动。考虑到这些问题和重大的利害关系，极为重要的是，安理会以尽可能最广泛的团结并且在全体会员国尽可能最强大的支持下采取行动。只有这样才能提供必要的政治合法性。

主席（以法语发言）：我感谢列支敦士登代表所说的客气话。

我名单上下一位发言者是老挝人民民主共和国代表，我请他在安理会议席就座并发言。

基迪昆先生（老挝人民民主共和国）（以法语发言）：主席先生，首先我要感谢你本人和安理会其他成员同意我们在作为维持和平和国际安全的主要保证者的这一机构面前发言的请求。主席先生，我意识到你作为一位外交官的巨大能力，因此，我相信，安

理会的工作在本月份是富有成效的。让我还感谢我们的朋友和同事、保加利亚大使上个月出色地主持了安理会的工作。

我们高兴地看到，伊拉克和科威特这两个独立和主权国家、联合国会员国以及不结盟运动成员国之间的关系再次正常化。我们鼓励这两个友好的国家继续竭尽全力解决悬而未决的问题。这将有助于在该地区建立和平、安全和稳定。

老挝人民民主共和国一直非常密切和聚精会神地注视着伊拉克问题。不结盟运动外交部长们在其 9 月 18 日的会议中鼓励伊拉克和联合国加紧努力，争取全面、公正和持久地解决它们之间的所有未决问题。部长们还坚持认为紧迫需要和平解决伊拉克问题，从而维护《联合国宪章》和国际法的权威与信誉，以及该区域和世界上的和平与稳定。

毫无疑问，伊拉克问题占目前国际议程的主导位置。为什么会这样？我们应做什么——或者我们应如何解决该问题？一些人从自己一方提出了大量的论据，竭尽全力为使用武力实现其目标辩解。另一些人则提出相反的观点，主张和平解决争端。我们谦逊地认为，按照《宪章》和国际法，我们应当探索所有和平方法以解决未决问题，并尽全力避免只能给伊拉克人民造成更多痛苦的战争。伊拉克人民是没有犯罪的殉难者，已经经受了足够的痛苦，不应再遇到更多的痛苦。全世界将通过帮助找到解决该问题的和平办法而大大造福于伊拉克人民。

我们被告知，伊拉克问题涉及到消除大规模毁灭性武器。此外，还明确无误地指出伊拉克拥有化学和生物武器，不久还会有能力制造核武器。在这方面，很多国家认为应由联合国这唯一的世界国际组织在当地进行视察，核查所提出的论述的真实性。我们高兴地注意到，伊拉克为了证明其认真态度，已无条件地接受了联合国的视察。在这方面，老挝人民民主共和国呼吁立即恢复联合国在伊拉克的视察活动，并希望伊拉克问题由此得到迅速与和平的解决。

而当今的世界上，各国间的对话与合作继续盛行，国际社会必须坚定和积极地呼吁通过和平道路而解决争端。我们认为，任何冲突无论多么复杂，都能够而且必须和平解决。本着这一精神，我们呼吁国际社会尽全力迅速以及首先是和平解决伊拉克问题。

主席（以法语发言）：我感谢老挝人民民主共和国代表对我讲的客气话。

下一位发言者是安哥拉代表。我请他在安理会议席就座并发言。

加斯帕尔·马丁斯先生（安哥拉）（以英语发言）：主席先生，我首先要祝贺你担任本月份安全理事会主席。我还要感谢离任主席在其任期内干练和明智地主持了本机构的工作。

另外，我还要表彰不结盟运动主席要求举行本次会议的远见，以及安全理事会、特别是现任主席举行这次会议的远见，从而让每个国家能够参加对当今最重要和严重的国际危机的讨论。不就我们面前的问题达成协商一致意见的后果会是深远的，而且会影响到每个会员国及本组织。我们面前的选择是和平与战争。要选择的是国际社会是否要在这个正日益多边化的世界中在解决这一危机中发挥作用。

安哥拉总是对联合国、尤其是负责维护国际和平与安全的安全理事会表达其承诺。我国政府在独立之后立即加入联合国，证明了构成这一崇高组织的《宪章》实质的原则与价值。

我国政府谴责任何会员国的任何单独行动，这种行动威胁到国际和平与安全，背叛了本组织的原则并破坏了其作用。因此，安哥拉在 1990 年明确谴责伊拉克军队入侵科威特。我国政府相信安全理事会完成其任务的能力。因此，伊拉克政府必须加倍努力以充分和立即执行安全理事会第 687(1991)和 1284(1999)号决议，因为这些决议是唯一得到国际承认的、通过协商一致而实现和平与正义的渠道。此外，对这两项关键决议的执行可以成为解决目前危机的基础。我们认为对这两项关键决议的执行情况的记录，为国际社

会以及伊拉克政府提供了对相互关切的必要理解，从而消除了对其充分和立即执行的所有认识到的障碍。

过去几天，伊拉克政府表示准备尊重并执行安全理事会的决议，尤其是准备让核查员无条件重返伊拉克。联合国监测、核查和视察委员会和国际原子能机构是实现这一承诺的既定机制。我国政府欢迎前迄今所取得的进展。但是，我们同其他会员国同样关切地强调，只有进行无条件和不受限制的核查后，才能说取得了有意义的进展。

我认为，国际社会应通过联合国、特别是通过安全理事会继续与伊拉克政府努力，以便取得解决危机的有意义的进展。安全理事会第 678（1991）和 1284（1999）号决议以及后来关于伊拉克局势问题的所有决议仍然是可靠和相关的文书。因此，我们应该致力于确保这些决议的全面执行。

最后，安哥拉认为，在依照《宪章》第七章采取任何措施之前，国际社会应在联合国的主持下寻求和平的解决办法，同时考虑到《宪章》第 42 条所预见的措施只能作为最后的手段、并且只有在代表以安全理事会为代表的国际社会的集体意志时，才能加以运用。

主席（以法语发言）：我感谢安哥拉代表对我说的客气话。

我名单上下一位发言者是巴勒斯坦常驻联合国观察员。我请他在安理会议席就座并发言。

基德瓦先生（巴勒斯坦）（以阿拉伯语发言）：主席先生，我首先要表示的是很高兴看到由你主持今天的会议。我还要感谢安全理事会给我们机会参加这一重要的辩论。在这方面，我们还感谢南非以不结盟运动现主席的身份提议召开这次会议。

同其他阿拉伯和伊斯兰国家以及全世界绝大多数人民和国家一样，巴勒斯坦深切关注和担心我们所看到的中东地区爆发新战争的可能性越来越大的情况。我们还对要对伊拉克在联合国中兄弟的阿拉伯国家使用武力和入侵并占领伊拉克的可能性越来越大

的情况感到忧虑。发生这种情况必然导致伊拉克的进一步破坏，使伊拉克人民继续遭受痛苦。此外，这种情况还会对整个地区产生重大的消极影响，鼓励恐怖主义和加深对实际采取这种行动的人的仇恨。如果发生这种情况，很难想象伊拉克或该地区能够保持稳定。使用武力或发动战争绝对不是一种解决办法，必须予以避免。

尽管最近出现主战的声音，但仍有某些积极的发展。一方面，这一问题被提交到联合国，而不是采取单方面的行动；另一方面，伊拉克接受核查员的无条件重返。我们认为，我们应以这两个因素为基础前进，当前应通过核查员尽快重返以确保没有大规模毁灭性武器，使危机得到解决，从而在这一重要的问题上让国际社会放心。

安全理事会已经就这一问题通过了足够多的决议。最近在维也纳举行的谈判以及伊拉克随后采取的立场看来为联合国和伊拉克达成可以接受的安排以确保全面遵守呼吁销毁大规模毁灭性武器和核查伊拉克不再拥有大规模毁灭性武器的决议提供了可能性。但是，如果安理会成员认为有必要通过一项新的决议，那么，该决议必须不包括无法实现的要求或事先授权使用武力。新的安理会决议应有利于为实施安理会以往各项决议铺平道路，而不是为战争铺平道路。

在上一次危机前，阿拉伯国家的确在伊拉克和科威特局势问题方面实现阿拉伯国家的和解取得了很大的进展。贝鲁特首脑会议在这方面是非常重要的。我们重申我们将信守首脑会议的精神以及各项决定和决议，包括关于与三方委员会合作解决归还科威特财产和遣返伊拉克扣押的科威特和第三国公民问题的决定和决议。

阿拉伯人不认为对伊拉克使用武力会有助于维持国际法和合法性，也不认为这样做会使安全理事会的决议得到尊重。很难让人相信的是，所有的阿拉伯人——事实上是整个世界——都目睹了一个国家

如何违反并拒绝安全理事会的决议和如何蔑视国际法的规定。当然，这一国家就是以色列。安理会认为以色列是当今世界上唯一的一个占领国，顺便说一句，以色列已经非法获得几件大规模毁灭性武器。就在几个小时前，以色列坦克在拉法再次摧毁了一些平民的住房，至少有 5 人死亡，40 多人受伤。这里我们需要的是，安理会成员们努力恢复，即使只是部分恢复，安理会和这个国际组织的信誉。

主席（以法语发言）：我感谢巴勒斯坦观察员对我说的客气话。

我名单上的下一个发言者是白俄罗斯代表。我请他在安理会议席就座并发言。

伊凡诺夫先生（白俄罗斯）（以俄语发言）：白俄罗斯共和国密切地注视着与伊拉克有关的事态发展，以及在联合国内就这个问题进行的审议。我们对今天安理会会议的形式表示欢迎。

白俄罗斯共和国总统和政府注意到，伊拉克必须执行联合国安全理事会的决议，对伊拉克领导人决定没有任何先决条件地恢复联合国视察员在该国的工作表示欢迎。伊拉克通过这项决定表明它期望同联合国和国际社会进行建设性对话。白俄罗斯呼吁安全理事会成员国支持这种建设性的态度，为当前的复杂的局势找到一条出路。我们支持在维也纳就这个问题进行磋商的结果。

有些国家认为只有通过武力才能解决伊拉克问题，白俄罗斯不能同意这种立场。我们支持在联合国的领导下以政治和外交手段解决这个问题，反对未经联合国安全理事会的授权单方面采取军事行动。

根据《联合国宪章》，安全理事会对维持国际和平与安全负有主要责任的机构。在这方面，安理会不应允许对伊拉克采取军事行动，这种行动可能产生重大的国际冲突，造成无法预见的后果。

我们认为，伊拉克领导人同联合国秘书长和整个国际社会之间进行建设性对话，以及确保联合国视察

员不受阻挠地工作，是在通往和平解决伊拉克问题的道路上商定的国际努力的关键指导原则。

白俄罗斯共和国对安全理事会通过第 1409 (2002) 号决议表示欢迎。这项决议极大地简化了“石油换粮食”方案。我们呼吁进一步逐步减轻联合国对伊拉克的制裁，这种制裁破坏了该国的社会和经济局势，对其人民造成严重的人道主义后果。

白俄罗斯谋求使国际议程上的一切争端获得政治解决。我们表示希望对伊拉克问题进行客观的审议，并呼吁安全理事会作出全面兼顾的决定，以有利于不仅在中东、并且在全球维护和平与安全。

主席（以英语发言）：我名单上的下一个发言者是沙特阿拉伯代表。我请他在安理会议席就座并发言。

马先生（沙特阿拉伯）（以阿拉伯语发言）：主席先生，首先我谨真诚地祝贺你担任安全理事会本月份主席。我们完全相信你的能力和智慧将指导安理会的工作达到预期的目标，我表示感谢你的前任、我的朋友保加利亚大使上个月指导安理会的工作。我还谨感谢我的朋友南非代表请求召开这次会议，以听取各国对这个问题的观点和立场。

要在全世界实现和平、安全和稳定，就需要联合国发挥更积极作用，并加强外交努力和政治努力。无疑，这些外交手段以及全面和深入地分析这个问题的不同方面、及其在区域一级和国际一级产生的影响和结果，是维持和平与安全而不诉诸使用武力的最佳途径。

阿拉伯海湾地区现阶段的局势极其敏感，充满了各种危险，处理这个问题时需要理性和远见、避免爆发又一次战争，如果爆发战争将造成难以预料的不愉快的后果，破坏区域稳定，并可能对全世界的和平与稳定产生不利影响。并且进行这样一场战争还可能重新煽起仇恨、对立、怨恨、报复和暴力行为，以及世界很不希望看到的人道主义灾难。

既然伊拉克已同意联合国视察员返回，并保证协助视察员的任务，承诺不阻挠他们的工作，那么就应当使视察员迅速返回，以完成他们的任务，预计视察员将提交一份报告，宣布伊拉克没有大规模毁灭性武器，以及伊拉克执行了安全理事会的所有有关决议，包括释放科威特战俘和第三国战俘，并归还科威特财产，这必将导致取消对伊拉克的制裁，这种制裁对兄弟的伊拉克人民造成伤害。这还将有助于维护伊拉克的统一、安全和领土完整。

除了联合国坚持伊拉克必须执行具有国际合法性的所有决议外，我们不能忽视以色列政府对此种决议的蔑视。联合国对以色列执行安全理事会和大会通过的许多决议的情况并不很满意。

毫无疑问，联合国缺乏确保执行具有国际合法性的各项决议的决心和国际社会无视以色列拒绝执行这些决议是中东悲剧和不稳定持续的主要原因。以色列政府的一位部长说过，所有安全理事会决议应该被扔进垃圾桶，这让我们明白了一个事实，即以色列不承诺遵守具有国际合法性的各项决议。按照以色列的说法，这种决议不应执行，没有执行的内在程序。以色列藐视自 1948 年以来通过的一切决议，只在乎具有影响力的强国的那些警告。这本身便是对国际合法性的挑战和无视该区域和平与安全。

双重标准和以色列缺乏执行具有国际合法性决议的承诺削弱了安理会的信誉。实际上，它们鼓励其他国家蔑视和不尊重这一合法性。不能声称不是根据第七章发表的决议便不具约束力；如果是这样，它们还有什么价值？无论根据那一章通过的安全理事会决议都对国际社会具有约束力，特别是当这些决议涉及有关国际和平与安全问题时。它们特别对安全理事会常任理事国具有约束力，因为这些国家参加了决议的起草和通过。

执行这些决议的承诺和义务影响到这些国家的信誉。人们可以假定，安全理事会将采取现实步骤，确保在有关各方拒绝执行决议时执行其决议；在世界

许多其他地区发生过这种情况，包括今天的伊拉克局势。

主席（以法语发言）：我感谢沙特阿拉伯代表对我说的客气话。

我的发言名单上的下一位发言者是阿尔巴尼亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

内绍先生（阿尔巴尼亚）（以英语发言）：我们深切地关注着中东目前的事件以及萨达姆·侯赛因政权邪恶本性对该区域和世界和平与安全构成的威胁。

虽然整个国际社会在根除国际恐怖主义的斗争中团结一致，但伊拉克却生产大规模毁灭性武器，继续对国际社会构成威胁。今天我们联合国所面临的现实是，一方寻求在借口方面空洞的花言巧语并违反若干项安全理事会决议，而国际社会已经就一项重要而道义上合理的行动的形式和合法性展开漫长的讨论。

阿尔巴尼亚认为，安全理事会立即采取行动至关重要。美国于 9 月 12 日在大会前表明立场：

“我们在危险增长时不能袖手旁观。我们必须为我们的安全和为人类的永久权利和希望挺身而出”（A/57/PV.2 英文本第 9 页）

我们认为美国的这一立场是最为现实的立场。阿尔巴尼亚重申，我们完全支持秘书长和安全理事会为找到伊拉克问题公平的解决办法所做的种种努力。

在国际关系中表明侵略性质、镇压人权和对其自己公民犯下罪行的任何独裁政权都没有代表该国人民主权的道义权利，这样国家的人民的意愿和想法为犯罪当局的铁链所束缚。

不久前，阿尔巴尼亚处于独裁政权之下。在该政权统治下的选举结果是百分之 99.99 的赞成老大哥。现实中，整个国家是一所监狱，国家主权由一个独裁者的意愿所代表。这种独裁政权为拖延其自身存在而不断制造危机。为了避免今后发生这种危机，国际社会在该区域为确保和平和稳定所采取的行动同为在

这种极权政权下受苦受难人民建立自由和合法权益同样重要。

三年前，我们认识到安全理事会在决定国际社会是否应该干预米洛舍维奇犯罪政权对科索沃阿尔巴尼亚人所犯下的种族灭绝罪行时所处的困难位置。许多国家在是否应该干预一个主权国家方面犹豫不决。此外，米洛舍维奇政权的宣传将冲突描述为是文明的对抗和科索沃阿尔巴尼亚穆斯林人对基督教的威胁。国际社会以和平、安全和保护人权的名义所采取的行动被证明在防止人类悲剧方面是正确、重要和具有远见。

这一干预并非是要炫耀优势、控制或单一立场，而是捍卫人民在自由中生活的权利。它不是要保护穆斯林阿尔巴尼亚人不受早期基督教塞尔维亚人的迫害，而是拯救双方不受剥夺他们权利的罪恶政权的迫害。干预是为了维持和保证国际体制的未来。文明世界在科索沃的人道主义干预不仅本身是有道理的，而且在国际关系中树立了一个重要先例。

今天我们所面临的局势是，国际社会采取先发制人行动是必要的，以避免一个无法控制的政权通过使用大规模毁灭性武器而造成世界性灾难。我们行动的力量取决于安全理事会的决定和我们对世界人民的共同责任。

主席（以法语发言）：我感谢阿尔巴尼亚代表对我说的客气话。

我的发言名单上的下一位发言者是伊斯兰会议组织常驻联合国观察员。我请他在安理会就座并发言。

拉马尼先生（以阿拉伯语发言）：我首先向安理会主席召集关于伊拉克问题的公开辩论表示我们的深切赞赏。我也向南非代表团表示我们的欣赏；它代表不结盟运动要求召开这次重要会议，表现了勇气和建设性主动。

伊斯兰会议组织秘书长阿卜杜勒瓦希德·贝勒凯齐兹先生于 2002 年 9 月 17 日在纽约举行的该组织成

员国外交部长年度协调会议上发言，他强调指出伊拉克局势的严重性继续引起我们组织的关注，虽然阿拉伯-伊拉克关系今年早些时候曾有突破。

继续对伊拉克进行制裁及其严重的社会和人道后果已经给伊拉克整个一代人造成相当损害。秘书长所关注的是，它将在未来很多年对这个伊斯兰国家造成极为严重的影响。他希望伊拉克能解决同其邻国的所有问题。其中首要问题是失踪科威特人问题。人们也希望伊拉克会解决它与联合国之间的问题，尤其是联合国检查人员返回以恢复并完成其预定任务。

此次会议之后，伊斯兰会议组织外交部长发表声明，对伊拉克响应联合国秘书长、阿拉伯国家联盟秘书长和阿拉伯、伊斯兰及其它国家的呼吁作出决定允许联合国检查人员返回表示欢迎；认为这是全面解决伊拉克与安全理事会之间关系的第一步。关系正常化会导致所有安全理事会决议得到执行、解除对伊拉克的制裁、尊重其安全和主权并且将中东建成无大规模毁灭性武器区域。

部长们呼吁所有国家遵守《联合国宪章》各宗旨和原则、不对伊拉克威胁或使用武力并尊重其主权、独立和领土完整。

各方在此机构前曾多次指出，在辩论任何成员不遵守其决议时不应使用双重标准。联合国历史及其记录证实这样的事实，它的某些成员国蔑视决议。以色列是明显的一例。然而，包括安全理事会在内的联合国未曾对这样的国家使用武力。我想提及一篇发表在2002年10月11日《国际新闻处》的文章，它引述旧金山大学政治系副教授、《外交政策焦点》中东事务编辑斯蒂芬·苏内斯教授；他写道，安全理事会有另外91项决议涉及除伊拉克之外的其它国家，它们目前遭到违背，其中31个是有关以色列的。

我们强烈支持谋求和平解决伊拉克问题的呼吁，它应当以维护联合国的权威和可信性以及伊拉克的统一、主权、独立和领土完整方式进行，并按照《联合国宪章》和国际法原则。

无疑，伊拉克最近允许联合国检查人员无条件返回和为他们的任务提供便利的决定以及伊拉克与联合国之间在维也纳会谈的积极成果都是朝着正确方向迈出的步骤。它们使安全理事会能发挥维护国际和平和安全并使该地区免遭战争灾难和破坏、减轻伊拉克人民痛苦的法定作用；他们的痛苦持续得太久，必须停止。

主席（以法语发言）：我感谢伊斯兰会议组织常驻观察员对我讲得客套话。

我名单上下一位发言的是柬埔寨代表。我请他在安理厅会议席就座并发言。

乌先生（柬埔寨）（以英语发言）：主席先生，我首先想再次祝贺你担任安全理事会10月份主席。我曾有幸在你负有能力的领导下代表东南亚国家联盟（东盟）在安全理事会发言；时值关于反恐领域已取得进展的公开会议。我当时就东盟国家联合和单独进行的反恐斗争所做之充满活力的努力进行汇报。因此，在我们目睹恐怖份子对东盟两成员印度尼西亚和菲律宾进行凶恶和灾难性攻击时，我们深感悲伤。我要向印尼政府和人民、澳大利亚和其他国家政府和人民因巴厘发生的国际恐怖主义袭击遭受的大量人员死伤和深重痛苦表达我最深切的慰藉，也就今天发生的恐怖爆炸向菲律宾政府和人民表示慰藉。

我还对副秘书长路易斯·弗雷谢特夫人昨天代表秘书长所作令人鼓舞的发言表示感激。

我还感激南非的杜米萨尼·库马洛大使代表不结盟运动请求召开关于伊拉克和科威特之间局势的这次紧急会议。我们十分同意他所讲的，安全理事会被要求审议的事项对于整个联合国都具有重要意义。《联合国宪章》的核心是维护和平与安全，安全理事会是处理集体安全的首要机构，它应对整个联合国会员负责。如同库马洛先生昨天说的，安全理事会必须捍卫整个联合国的和平与安全之理想，而不仅是为凤毛麟角的几个国家。

安全理事会此次公开会议的举行使我们联合国 191 个会员国能表达我们对今天所处严重和危险局势的看法。我们必须力争和平势头在此严重局势中占据上风并且不惜一切代价避免战争。

伊拉克局势十二年多来一直是本机构讨论的议题。业已通过的九份决议不仅要求伊拉克允许核查并销毁大规模毁灭性武器，也要求归还科威特战俘和归还科威特财产。所以我们不应忽视的事实是，联合国系统内已经具有解决此问题的足够机制。我们相信联合国体制构架内的和平努力应得到充分利用并在必要时得到加强。因此，我们同意大多数会员国的意见，认为必须用尽所有的途径，而只应在作为最后手段时才使用武力。战争将产生灾难性的后果，并造成极其严重的灾难。

因此，我们强烈促请伊拉克无条件地并以不加限制的方式，遵守安全理事会的所有决议。我们高兴地注意到，伊拉克已经对联合国秘书长和许多会员国的要求作出回应，在维也纳与联合国监测、核查和视察委员会(监核视委)和国际原子能机构(原子能机构)的讨论中采取了积极的态度，并向秘书长发出信件，宣布无条件接受联合国武器视察员返回伊拉克。

现在我们相信，武器视察员迅速返回伊拉克至关重要，因为这是在这一严重、危险的局势中减缓国际紧张局势的手段。如果伊拉克遵守联合国的所有决议，就应该允许尽快解除对该国无辜平民造成无法估量痛苦的对伊拉克实施的制裁。

主席(以法语发言)：下一位发言者是牙买加代表。我请他在安理会议席就座并发言。

尼尔先生(牙买加)(以英语发言)：主席先生，我感谢你 and 安理会成员允许牙买加参加应南非驻代表以不结盟运动的名义请求举行的这次公开辩论。这是对国际社会极其重要的事项。

根据《联合国宪章》第二十四条，安全理事会被赋予代表本组织会员国维持国际和平与安全的首要

责任。《宪章》进一步要求，在履行这些职责时，安理会应按照联合国的宗旨和原则行事。

由于应对更广泛的会员国负责，安理会妥善和恰当的做法是应该听取会员国对涉及战争与和平问题具有重要意义的事项的意见。此事至关重要，因为全世界人民的眼睛都注视着安全理事会和联合国，而且不管作出任何决定，都将对本组织以及维持国际和平与安全的前途产生重大影响。

这一事项的中心是会员国遵守安理会决定的问题，也是安理会可能选择行使哪种执法方式的问题。

安全理事会第 661(1990)、687(1991)、715(1991)号等决议规定了伊拉克必须履行的某些义务，但这些义务或许只是得到了部分履行。应该明确的是，伊拉克必须执行这些决议，其中要求销毁和停止进一步发展大规模毁灭性武器，并履行有关归还科威特财产和遣返失踪人员的某些义务。这些决议应该都得到充分实施。

伊拉克应该让联合国监测、核查和视察委员会(监核视委)的视察员自由出入各地，核查伊拉克是否遵守其裁军义务。牙买加希望，鉴于伊拉克已作出保证，并鉴于已于 2002 年 9 月 30 日至 10 月 2 日在维也纳与监核视委执行主席汉斯·布利克斯先生会晤期间达成了协议，这种安排是可以作出的。

我们认为可通过和平手段解决这一问题。应该可以避免战争的可能性，从而避免这种战争所有的多重后果，包括死亡和破坏以及人道主义悲剧等由战争遗留下来的苦难。

我们得不到有关安理会采取步骤方向方面的很多信息，但我们指望安理会尽早作出在伊拉克进行视察的合理安排。

我们还必须表明我们对安理会决策进程各方面的关切，尤其是对经选举的成员的作用以及对拥有否决权的理事国的特别地位问题的关切。我们认为，安理会经选举的成员充分参与各级决策进程，对使安理会的决定具有合法性和权威性至关重要。

我们要求安全理事会以公正和客观的方式行事，同时铭记它维持和平和避免军事对峙的责任。我们关切的是，任何会削弱国际法机构的单方面行动将危及《宪章》规定的集体安全制度的完整性。

我们提出这些意见，是因为我们珍视联合国系统和《宪章》规定的集体安全制度。这对国际大家庭中的所有国家尤其是小国极其重要。我们应该加强这种制度，并反对接受任何避开多边制度和破坏以下原则的任何理论或政策：维持和平与安全的世界秩序、不使用武力、和平解决争端和维护国家主权平等。牙买加促请安理会无论在采取何种行动时，都不应损害这些原则。

主席(以法语发言)：我感谢牙买加代表对我说的客气话。

下一位发言者是津巴布韦代表，我请他在安理会议席就座并发言。

乔孔亚先生(津巴布韦)(以英语发言)：主席先生，我们高兴地看到你主持这次十分重要、有历史意义的关于一些人称之为有关人类生存的主题的辩论。

我们还要借此机会，感谢我们的兄弟和同事南非的库马洛大使协助你为这场辩论提供了方便。

我们的辩论关系到多边主义对我们在联合国进行的工作具有严重影响的一个严重问题。与此利害攸关的是无论从哪个标准来看都是小国的本组织的一个会员国，因为它正在受到一个强大邻国军事行动的威胁。

伊拉克一案自 1991 年以来一直摆在安全理事会面前，该案有可能在安理会外处理——而本机构的责任是给全人类提供国际和平与安全。因此，全世界都期望负有重大责任的国家不谋求国家私利。相反，它们应该努力维护《联合国宪章》的权威和信誉。

安理会可能记得，当安理会 1991 年处理伊拉克入侵科威特问题时，津巴布韦正在担任安理会主席。我们当时曾努力建立国际联盟，共同处理这个问题。

结果是国际社会采取了统一行动，纠正了伊拉克不当的国际行为。人们迄今对这些行动都不抱任何遗憾。

《联合国宪章》鼓励和平解决争端。在联合国提供的解决争端渠道用尽以前，会员国采取的任何行动都完全违背国际法。尤其是在联合国以外采取的单方面措施可能取得短期收益，但从长期看非常有害。我们昨天有机会听到一些代表团谈及伊拉克问题如在联合国以外处理可能产生的种种后果。

伊拉克政府已同意接受联合国视察人员，并允许他们充分自由地进出他们要视察的一切地区。联合国会员国必须保持警惕，严防出现不依《宪章》规定处理争端的倾向。我们已经有视察伊拉克境内大规模毁灭性武器问题的第 687 (1991) 号决议。让我们利用该决议，等候视察人员的报告。伊拉克必须遵守第 687 (1991) 号决议和其它有关决议。

令我国代表团感到可笑的是，当伊拉克当局同意联合国视察人员返回时，人们却在谈论通过新的决议，提出僵硬的要求来侮辱伊拉克当局，或迫使伊拉克拒绝这些条件，因此阻止视察人员来该国。这是打击弱小对手的陈旧炮舰外交，在这里，目标正在改变。我们认为，本世界机构的责任是解除伊拉克战争机器的武装，特别是危险的大规模毁灭性武器——即化学武器、生物武器与核武器。改变政权问题是一个新的现象，表明大国不象通常那样信守诺言，而是一心要改变目标，以适应他们的议程。

国家不论大小都不应以可能使用大规模毁灭性武器威胁其它国家。我们要求本机构对这些国家采取果断行动。我们认为，伊拉克的破坏能力水平也会引起邻国的关切，因为毕竟是它们感到最受威胁。但当然除以色列外，我们没有听到伊拉克邻国高声论及伊拉克的潜在威胁，

同我们前面发言的其它会员国一样，令我国代表团十分关切的是，虽然我们——有理由——匆忙解除伊拉克生产和拥有大规模毁灭性武器的能力，但我们

没有看到安理会成员以同样的热情消除它们自己拥有的大规模毁灭性武器。还有几个安理会成员甚至决定不签署旨在使世界摆脱这些危险武器的裁军条约。

还令我们感到关切的是，人们迫切要求伊拉克遵守安理会决议，但在以色列问题上却没有展示这种迫切性，而以色列对超过 28 项安全理事会决议都持藐视态度。我们认为，安理会似乎不关心对巴勒斯坦人民的谋杀和摧残，以及对巴勒斯坦家园的破坏。以色列在违反安全理事会决议而不受惩罚后，得到某些成员的掩护，而恰恰是这些成员今天要对伊拉克发动战争。安全理事会及其各位都知道，以色列拥有大规模毁灭性武器。同样也必须解除它的武装。安全理事会应该处理这种双重标准，以便不给《联合国宪章》抹黑。

最后，让我重申，我们需要一种解决办法，迅速解除给伊拉克人民带来巨大痛苦的制裁措施。让视察人员着手工作，以便使伊拉克人民的痛苦和大规模毁灭性武器威胁成为历史而一去不复返。

今天摆在我们面前的问题涉及如何妥善行事。它也涉及多边主义的信誉、严守国际法与和平解决争端。我国代表团敦促安理会选择多边主义，捍卫国际法，使本机构具有信誉。弱肉强食的丛林法则不应悄悄渗入本组织。

主席（以法语发言）：我感谢津巴布韦代表对我所说的友好话。

我名单上下一位发言者是卡塔尔代表。我请他在安理会议席就座并发言。

巴德尔先生（卡塔尔）（以阿拉伯语发言）：主席先生，请允许我代表我国代表团衷心感谢你给我们机会在安理会发言。我们还愿感谢你召开本次重要会议，使会员国得以就大大恶化和非常严重的伊拉克局势发表其观点。世界因伊拉克问题而普遍出现的紧张局势确实令人关切，并危及国际和平与安全。

卡塔尔一向相信联合国和特别是安全理事会在维护国际和平与安全方面的重要作用。这就是为什么

卡塔尔国始终充分支持旨在实现世界和平与安全的所有国际法决议。在恐怖分子对纽约的世界贸易中心发动袭击之后，卡塔尔国明确和毫不犹豫地谴责了所有国际恐怖主义行动的所有形式和表现，包括国家恐怖主义。我们将始终同所有国家一道打击恐怖主义的所有形式。我国代表团谨谴责星期六在巴厘发生的恐怖主义袭击，并向受害者家属和友好的印度尼西亚政府和人民表示慰问和哀悼。

几个月前，国际舞台上出现了许多复杂的政治情况，应当通过国际法解决这些情况。国际法应当得到充分尊重。政治形势每天都在改变，造成新的和相互矛盾的趋势。

我们感谢不结盟运动请求召开本次会议。迅速发展的事件可能导致战争的爆发，其后果将波及该区域和区域外的所有国家。

我们欢迎贝鲁特阿拉伯首脑会议的结果，以及在会上通过的决定和决议，包括有关伊拉克和科威特之间局势的最后宣言。除其他外，宣言呼吁进行充分合作，以解决科威特被拘留者和第三国国民的问题以及把科威特财产归还科威特。我们认为这是朝着正确方向迈出的一步。

我们非常乐观地看到伊拉克决定接受国际检查人员的返回和遵守安全理事会决议，以及恢复伊拉克同联合国的对话。我们也欢迎伊拉克宣布它没有大规模毁灭性武器。我们曾经希望，这些事态发展将导致国际缓和，并且联合国和安全理事会的各大国将立即允许检查人员的返回，以对形势进行评估。这就是局势要求我们做的事。这将完全符合《宪章》和国际法的原则。

我们都知道导致国际联盟失败的原因：世界大国当时单方面决定在国际法和国际法统的范围以外作出决定。这导致一场夺去成百万生命的毁灭性战争。在 1945 年建立联合国就是要预防这样一次战争。其《宪章》是经过仔细起草的，以便使所有国家，特别是创始国，有责任尊重《宪章》并在国际关系中接受

国际法的管理。我们不希望看到任何国家在《联合国宪章》规定的国际法的范围以外采取行动，或是看到任何国家拒绝遵守国际法。这就是为什么我们呼吁充分尊重国际法的决议。我们认为安全理事会是获得授权决定应当采取什么样的下一步措施的机构，以便不加歧视地迫使任何国家遵守国际法。

目前的形势是极其危机的。这可能导致摧毁整个区域，并甚至对区域外的国家造成后果，更不用说对目前反恐联盟的负面影响。我们相信，这样一次冲突可能导致增加恐怖主义的扩散。鉴于目前的局势，我们必须找到和平解决方法并避免使用武力。本组织所有成员国负有责任共同努力，制止危机并根据联合国决议和对国际法的尊重以政治手段加以解决。

在处理大规模毁灭性武器和尊重国际法的必要性时，我们应当放弃选择性和双重标准。安理会的工作方法必须透明；联合国没有以同样方式对待所有国家。安全理事会有关以色列的决议必须得到同样认真和坚决的贯彻。以色列拥有大规模毁灭性武器的武库，并拒绝加入《不扩散核武器条约》。我们呼吁实施国际法，以便把以色列的设施置于全面的安全保障之下。

主席（以法语发言）：我感谢卡塔尔代表对我所说的客气话。

我名单上的下一位发言者是斯里兰卡代表。我请他在安理会议席就座并发言。

马亨德兰先生（斯里兰卡）（以英语发言）：主席先生，我国代表团谨祝贺你担任安全理事会本月份主席，并向你保证我们将进行充分的合作。我也谨向保加利亚代表表示深切的赞赏，他在上个月担任安理会主席时进行了出色的工作。

主席先生，我们感谢你应不结盟运动主席的请求，召开有关摆在我们面前问题的公开辩论。

斯里兰卡长期以来一直敦促伊拉克充分遵守安全理事会所有有关决议，并遵守其作出的国际承诺，以避免区域紧张的进一步升级。我们相信，伊拉克应

当立即和无条件地遵守安全理事会各项决议，并且应当加强安全理事会，因为安全理事会根据《联合国宪章》承担着维持和平的首要责任。

秘书长在他的发言中提出了同样的信息，并告诫安理会要防止分裂。因此，非常清楚的是，联合国所有成员现在应当向安全理事会提供必要的支持，以便使武器检查人员能够返回伊拉克，并获得进行彻底的检查所需要的所有权利。秘书长说，伊拉克决定无条件让检查人员重新进入是一个重要的第一步，但只是第一步。充分遵守决议仍然是不可缺少的，它还未这样做。伊拉克必须执行安理会各项决议要求的裁军方案。

斯里兰卡欢迎伊拉克政府允许武器检查人员无条件进入该国。我们希望，伊拉克的决议将为武器检查人员毫不拖延地恢复在该国的工作铺平道路，以便消除大规模毁灭性武器。

为了使武检人员能够看到他们所要看的任何东西，可能需要——如果安全理事会认为需要——通过一项新决议，增加武检人员手里的筹码，从而没有任何遗漏或模糊不清之处，新的措施必须坚定、有效力、可信和合理。

因此，斯里兰卡代表团建议安理会，我们采取行动，进行合作，制订指导原则，排除 1991 年武检制度中存在的漏洞，增加安理会和秘书长的筹码，使联合国监测、核查和视察委员会（监核视委）和国际原子能机构（原子能机构）能够进行全面武检。

我们呼吁伊拉克与联合国充分合作，使本组织根据《宪章》非常明确和没有任何歧异的规定，成为维持和平的有效工具。

主席（以法语发言）：我感谢斯里兰卡代表对我的赞扬。

发言名单上的下一位发言代表是尼泊尔代表。我请他在安理会议席就座并发言。

巴特拉伊先生 (尼泊尔) (以英语发言): 主席先生, 首先, 请允许我祝贺你并通过你祝贺贵国——喀麦隆, 祝贺你领导安全理事会促进国际和平与安全事业。我清楚地记得, 就在去年, 你领导经济及社会理事会, 促进发展事业, 使经社理事会受益匪浅, 我谨表示, 我国代表团支持你努力领导这次辩论, 使辩论取得公正结果。

2002年9月12日, 秘书长指出, 中东、伊拉克和南亚等局势是目前对国际和平与安全的威胁, 他为今年的一般性辩论定下了基调。他还解释了为什么多边主义是解决这种问题的最好办法。主席先生, 今天, 在你的干练主持下, 安理会在辩论伊拉克局势, 这是国际安全领域严重热点之一。我国代表团希望并认为, 在我们为安理会面临的非常敏感和复杂问题制订集体行动方针时, 我们将考虑到这些辩论。

尼泊尔之所以加入联合国, 是因为她深信, 本组织是避免战祸和全力促进和平、发展和人格尊严的最佳和唯一途径。在加入联合国后的47年里, 无论是在安全理事会——她荣幸地两次担任安理会理事国——还是在联合国系统其他部门——包括在联合国维持和平行动中——或者在该系统之外, 尼泊尔一向兢兢业业和负责任地进行努力, 促进全世界和平与安全, 促进发展和人类福祉。

尼泊尔认为, 加入联合国就承担了不可否认的责任: 确保在促进本组织宗旨时永远维护《宪章》各项原则。尊重各会员国主权平等、和平解决国际争端、避免以武力威胁或使用武力侵犯任何国家的领土完整或政治独立, 这些都是国际关系不可侵犯的原则。同样, 真诚地履行义务、在联合国根据《宪章》采取行动时向其提供协助和不干涉本质上属于国内管辖范围的问题也是必须遵守的其他核心原则。

尼泊尔坚信并致力于促进《联合国宪章》各项庄严宗旨和原则, 这直接来自并且铭刻于我国宪法。因此, 尼泊尔一向遵守这些原则和宗旨的精神和文字, 我们遵守这些原则和宗旨的热情与以往一样强烈。我还谨指出, 尼泊尔在国内深受恐怖暴力之害, 这种暴

力分散了已经贫乏的资源, 而这些资源原本可以用来促进发展, 这进一步加强了我们实现和平与发展双重目标的决心。我们比以往任何时候都更加坚信, 两者缺一不可。

我之所以提到《联合国宪章》各项原则和尼泊尔的信念, 是因为我们认为, 在处理伊拉克局势以及伊拉克与科威特之间的局势时, 所有会员国都必须坚定不移地遵守联合国各项宗旨和原则。我们必须从《联合国宪章》框架中以及从体现我们集体良知的国际法中得到我们的力量——道义、法律和其他力量。这是尼泊尔在联合国和不结盟运动中一向保持的观点, 我国支持不结盟运动昨天在安理会的发言。

在今年4月在德班举行的不结盟运动部长级会议上, 我们欢迎伊拉克共和国保证尊重科威特国的独立、主权和安全, 保证其领土完整。我们强调指出, 必须执行这种政策, 以缓和该地区紧张局势, 促进了解, 我们要求采取行动, 将这些保证置于行动框架内, 不仅将这些保证表现在良好意图上, 而且表现在睦邻关系中, 表现在不干涉他国内政方面。

同样, 我们呼吁, 除非作为最后手段, 安理会明确授权使用武力, 否则, 所有方面都应该避免使用外部武力, 从精神和行动上尊重伊拉克的独立、主权、安全和领土完整。在《宪章》其他措施没有用尽之前, 必须特别谨慎, 不要在已经动荡的地区引起火花——这种火花很可能席卷全世界。我们还坚信, 应该取消对伊拉克的制裁, 以结束其人民——包括妇女、儿童和老年人——的痛苦, 促进该地区稳定与安全。

鉴于最近的发展对伊拉克局势具有严重影响, 尼泊尔欢迎伊拉克与联合国最近恢复对话, 欢迎此后开展的活动, 这将保证彻底执行安全理事会有关决议。在这方面, 秘书长坚持不懈地进行努力, 处理伊拉克局势, 与此同时, 他努力维护联合国处理这些问题的理想, 我们真诚地感激他, 我谨将我们的感激记录在案。

在这方面，我们坚定地认为，完全没有理由在《联合国宪章》框架之外对伊拉克——或任何国家——采取行动，但另一方面，我们呼吁伊拉克遵守安全理事会有关决议，通过令人信服的行动向世界保证，伊拉克方面没有对国际和平与安全构成迫在眉睫的威胁。

同样，我们坚信，多边主义是保证全球集体安全的唯一可以接受的道路。无论单方面行动的目标有多么神圣，这种行动破坏国际法的诚信，藐视法治基本原则，造成不确定因素，使人失望，特别是使本组织弱小和脆弱会员国感到失望。所有当事方充分执行安全理事会所有有关决议是在该地区和其他地区建立持久和平、安全和稳定的唯一途径。

最后，尼泊尔有义务促进维持国际和平与安全，为我们自己和子孙后代建设一个比较安全的世界，因

此，我们呼吁安理会利用这次公开会议，找到和平和公正办法，保证该地区和全球和平与安全，避免毁灭性战祸。

我们希望，如果我们集体作出努力，按照本组织《宪章》第一条非常明确的规定，使联合国真正成为协调各国行动的中心，以实现我们的共同目标，那么，也许可以找到和平解决办法。

主席（以法语发言）：我感谢尼泊尔代表说的客气话。

我名单上还有许多发言人，考虑到时间已晚，经安理会成员同意，我打算宣布会议暂停，下午 3 时整复会。

下午 1 时 15 分会议暂停